

## I Suomenlahti

### \* 653. Suomi. Hangon KA-puoli. Tutkamerkki Emmagrund. Kirjaintunnuksen lisääminen merikartalle 136.

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Emmagrund	20630	Tutkamerkki	59°48,65'P, 22°59,84'I	59°48,66'P, 22°59,64'I

*Yksityiskohtia:* Merikartalle 136 merkitään tutkamerkki Emmagrundille kirjaintunnus Z. Muutos koskee ainoastaan mainittua merikarttaa.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

### \* 654. Suomi. Helsinki. Vasikkasaaren E-puoli. Vedenalainen kivi. Syvyyslukeman korjaus. Karttamerkinnän muutos.

*Paikka:*

60°08,780'P, 25°00,955'I (KKJ)  
60 08,790 25 00,766 (WGS-84)

*Muutokset:*

Merikartta 18 + sarja A, B, Z/626 (1:50 000): Lisätään vedenalainen kivi.

Merikartta 191 + sarja A, B, Z spesiaali 2 (1:20 000): Lisätään vedenalainen kivi, pienin syvyys 2,1 m, poistetaan vedenalainen kivi pienin syvyys 2,7 m. Syvyyskäyrät korjataan.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2006)

### \* 655. Suomi. Helsinki. Vuosaaren telakan 7,5 metrin väylä. Poistetut turvalaitteet.

*Yksityiskohtia:* Vuosaaren sataman rakennustöiden edistyessä on Vuosaaren telakan väylältä poistettu seuraavat turvalaitteet:

A. Poistetut valaisemattomat turvalaitteet

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Väliaikainen erikoisviitta 1	66190	Erikoismerkki	60°12,62'P, 25°12,06'I	60°12,63'P, 25°11,87'I
2. Väliaikainen erikoisviitta 3	66192	Erikoismerkki	60 12,59, 25 12,13	60 12,60, 25 11,94
3. Niinilahti	57276	E-kard. viitta	60 13,06, 25 11,34	60 13,07, 25 11,15
4. Valmet 2	12860	Vasen poiju	60 12,59, 25 11,82	60 12,60, 25 11,63
5. Valmet 3	12861	Oikea poiju	60 12,51, 25 11,91	60 12,52, 25 11,72
6. Valmet 4	12862	Vasen poiju	60 12,29, 25 11,78	60 12,30, 25 11,59

Merik. 18. Sarja A, B, Z/625

(Merenkululaitos, Väylänpito, Helsinki 2006)

**\* 656. (P). Suomi. Helsinki. Vuosaaren satama. Asetettavat valopoijut.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 25/636/2006 (T)

*Ajankohta:* Lokakuun 2006 loppuun mennessä

*Yksityiskohtia:* Tiedonannossa 636/2005 ilmoitetun, ja jo asetetun valojääpoiijun lisäksi Vuosaaren sataman alueelle tullaan asettamaan lokakuun 2006 loppuun mennessä seuraavat neljä uutta valojääpoiijua.

A. *Asetettavat valojääpoiijut*

	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1)	Vasen	60°12,52'P, 25°12,08'I	60°12,53'P 25°11,89'I
2)	Vasen	60 12,52, 25 12,65	60 12,53, 25 12,46
3)	Oikea	60 12,66, 25 12,81	60 12,67, 25 12,62
4)	Oikea	60 12,88, 25 12,71	60 12,89, 25 12,52

Poiijujen valolaitteet kytketään toimimaan asennuksen yhteydessä. Poiijujen yksityiskohtat ja tarkat paikat vahvistetaan myöhemmin.

Merik. 18. Sarja A, B, Z/625

(Helsingin Satama, Helsinki 2006)

**\* 657. Suomi. Kallbådagrundin KO-puoli. 9,0 metrin väylän P-puoli. Matalikot. Karttamerkinän muutos.**

I. *Matalikko, pienin syvyys 9,5 m*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
60°00,761'P, 25°45,525'I	60°00,773'P 25°45,340'I	9,5 m	10,5 m ja 13 m

Aikaisemmat 10,5 m ja 13 m matalikkoja ympäröivät syvyyskäyrät yhdistetään niin, että uusi matalikko 9,5 m jää alueen keskelle.

II. *Matalikko, pienin syvyys 7,1 m*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
60°01,027'P, 25°46,313'I	60°01,038'P 25°46,128'I	7,1 m	7,5 m

Aikaisempaa 7,5 m matalikkoa ympäröivää syvyyskäyrää laajennetaan niin, että uusi matalikko 7,1 m jää alueen lounaiskulmaan.

Matalikot korjataan/merkitään myös yleiskartoille 902 ja 952.

Merik. 17, 16, 902, 952

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

### \* 658. Suomi. Saaristomeri. Utö – Naantali 13,0 metrin väylä. Reunamerkki Formansbådan. Valon uusi korkeus vedenpinnasta.

A. Reunamerkin valon korkeus

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Formansbådan	5698	Vasen reuna- merkki	59°42,42'P, 21°19,29'I	59°42,42'P, 21°19,09'I

Valon uusi korkeus vedenpinnasta: 12 m (ent. 7,5 m).

Muutos ei aiheuta karttamerkinän korjausta.

Merik. 27, 903, 953, 944. Sarja D/713

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2006)

### \* 659. (T). Suomi. Saaristomeri. Utö – Hanko väylä. Valaistut linjamerkit Ljuskobb alempi ja ylempi tilapäisesti poissa toiminnasta. Varoitus.

Aikaisempi tiedonanto: TM 17/460/2006 (T)

Ajankohta: Toistaiseksi

Yksityiskohtia: Utö – Hanko väylän läntisellä osalla jatkuvat valaistujen linja-merkkien korjaustyöt.

Korjattavat turvalaitteet:

Linjamerkki	TI-nro	Paikka (WGS-84)
1. Ljuskobb alempi	3439	59°51,84'P 21°52,45'I
2. Ljuskobb ylempi	3440	59°51,91'P 21°55,55'I

Läderklobb alempi TI-nro 3540 ja Läderklobb ylempi TI-nro 3444 on kunnostettu ja toiminnassa.

Merik. 24, 953, 903. Sarja D 711/701, B/647

(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Turku 2006)

### \* 660. Suomi. Saaristomeri. Lehmänkurkun pohjoisosa. Fiskorin LO-puoli. Vedenalainen kivi. Syvyyslukeman poisto.

Yksityiskohtia: Merikartoille merkitään seuraavat muutokset:

A. Vedenalainen kivi, syvyyslukeman muutos

KKJ	WGS-84	Merkitään	Poistetaan
60°38,550'P, 21°19,690'I	60°38,555'P, 21°19,487'I	Vedenalainen kivi, pienin syvyys 0,2 m	1,8 m

Merik. 29, 40. Sarja D/723, E/801

Yleiskartalle 903 merkitään mainittuun paikkaan vedenalainen kivi. Syvyyslukema 1,2 m poistetaan.

Kiven aiheuttamista mahdollisista jatkotoimenpiteistä tiedotetaan myöhemmin.

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

## III Pohjanlahti

### \* 661. Suomi. Selkämeri. Vaasa – Vaskiluoto 4,2 metrin väylän läheisyys. Matalikko. Karttamerkintä.

*Yksityiskohtia:* Merikartoille merkitään seuraava matalikko, jonka laajuus on n. 20 m x 10 m.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>
63°05,775'P,	63°05,787'P,	2,6 m
21°33,394'I	21°33,173'I	

Matalikon aiheuttamista mahdollisista jatkotoimenpiteistä tiedotetaan myöhemmin.

Merik. 48 + spesiaali C. Sarja F/819 + mspesiaali 1  
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

### \* 662. Suomi. Perämeri. Pietarsaaren pohjoinen 3,0 metrin väylä. Matalikko. Syvyysmerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Pietarsaaren pohjoisen 3,0 m väylän 4,7 m matalikko on mitattu uudelleen. Merikartoille merkitään seuraava syvyysmerkinnän muutos:

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
63°44,802'P,	63°44,817'P	4,2 m	4,7 m
22°33,662'I	22°33,438'I		

Merik. 51. Sarja F/831 + spesiaali 1  
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

### \* 663. Suomi. Perämeri. Pietarsaaren pohjoinen 3,0 metrin väylä. Matalikko. Syvyysmerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Merikartoille merkitään seuraava syvyysmerkinnän muutos:

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
63°46,278'P,	63°46,293'P,	3,9 m	4 m
22°34,687'I	22°34,462		

Uusissa mittauksissa on lisäksi havaittu, että haraustaso (-4,0 m) rikkoutuu väylän läheisyydessä useassa kohteessa. Mahdollisista jatkotoimenpiteistä tiedotetaan erikseen.

Merik. 51. Sarja F/831 + spesiaali 1  
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

### \* 664. Suomi. Perämeri. Pietarsaaren edusta. Ädöskatan L-puoli. Vedenalainen kivi. Syvyyslukeman muutos.

A. *Vedenalainen kivi, syvyyslukeman muutos*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>
63°43,198'P,	63°43,213'P,	Vedenalainen kivi,	2,7 m
22°36,495'I	22°36,271'I	pienin syvyys 1 m	

Merik. 51. Sarja F 831 + spesiaali 2  
Yleiskartoille 907 ja 957 merkitään mainittuun paikkaan vedenalainen kivi.  
(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2006)

## IV Itämeri

### 665. Tanska. Kattogat. Anholtin KA-puoli. Reitti D. Hylky.

*Paikka:* 56°31,738'P, 11°56,969'I (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Mainitussa paikassa Reitti D:n läheisyydessä sijaitsee kalastusalus Camilla C:n hylky. Pienin syvyys paikalla on n. 14 m.

Merik. tansk. 102 (INT 1302), 100  
(EFS 678, Kööpenhamina 2006)

## VI Sisävesistöt

### \* 666. Vuoksen vesistö. Savonlinnan alue. Haapavesi – Hevonpäänlahti 2,4 metrin väylä. Haapavesi – Hevonpää 2,4 metrin väylä. Rauhanlinnan 2,4 metrin laituri-väylä. Haapavesi – Pitkälahti 1,8 metrin väylä. Väylien linjaus. Viittamuutokset. Karttamerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Viittamuutokset toteutetaan ilman eri ilmoitusta 30.9.2006 mennessä. Väylien kiinteisiin turvalaitteisiin ei tule muutoksia. Kaikki turvalaitteet ovat valaisemattomia.

*I. Haapavesi – Hevonpäänlahti 2,4 m väylä*

*A. Väylän keskilinja*

	KKJ	WGS-84		
1)	61°53,220'P, 28°51,946'I	61°53,241'I	28°51,758'I	
2)	61 52,739 28 52,804	61 52,760	28 52,616	
3)	61 52,510 28 53,080	61 52,531	28 52,892	
4)	61 52,418 28 53,161	61 52,438	28 52,973	

Vanha keskilinja poistetaan merikartoilta siltä osin kun se poikkeaa uudesta keskilinjasta.

*B. Siirretyt viitat*

<i>Nimi</i>	<i>Tl-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Neulaniemi 1	16016	I-kard.	61°52,81'P, 28°52,61'I	61°52,83'P, 28°52,42'I
		(ent.	61 52,80, 28 52,60	61 52,82, 28 52,41)
2. Sireeniluoto 1	16015	L-kard.	61 52,777, 28 52,748	61 52,797, 28 52,561
		(ent.	61 52,776, 28 52,751	61 52,796, 28 52,563)
3. Neulaniemi 2	16014	I-kard.	61 52,75, 28 52,76	61 52,78, 28 52,58
		(ent.	61 52,75, 28 52,78	61 52,77, 28 52,59)
4. Sireeniluoto 2	16013	L-kard.	61 52,74, 28 52,82	61 52,76, 28 52,63
		(ent.	61 52,74, 28 52,84	61 52,76, 28 52,65)

5. Hevonpään- niemi 1	16012	I-kard.  (ent.	61 52,55, 28 53,00 61 52,56, 28 53,00	61 52,57, 28 52,82 61 52,58, 28 52,81)
6. Hevonpään- niemi 2	16085	E-kard.  (ent.	61 52,52, 28 52,82 61 52,53, 28 52,82	61 52,54, 28 52,64 61 52,55, 28 52,63)

II. Haapavesi – Hevonpää 2,4 m väylä

A. Väylän keskilinja

Väylän linjaukseen ei ole tullut muutoksia.

B. Siirretty viitta

Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Sireenisaari	29075	P-kard.  (ent.	61°52,65'P, 28°52,93'I 61 52,71, 28 53,17	61°52,67'P, 28°52,75'I 61 52,73, 28 52,98)

III. Rauhalinnan 2,4 m laituriväylä

A. Väylän keskilinja

Väylän linjaukseen ei ole tullut muutoksia.

B. Uusi viitta

Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Lehtiniemi 2	69209	Oikea	61°54,57'P, 28°50,50'I	61°54,59'P, 28°50,31'I

C. Siirretyt viitat

Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Pitkäniemi	16062	Vasen  (ent.	61°54,536'P, 28°50,484'I 61 54,537, 28 50,481	61°54,557'P, 28°50,296'I 61 54,558, 28 50,293)
2. Lehtiniemi 1	16063	Oikea  (ent.	61 54,55, 28 50,50 61 54,54, 28 50,50	61 54,57, 28 50,31 61 54,56, 28 50,32)
3. Rauhanlinnan laituri	16064	Vasen  (ent.	61 54,58, 28 50,48 61 54,57, 28 50,48	61 54,60, 28 50,29 61 54,59, 28 50,29)

*IV. Haapavesi – Pitkälahti 1,8 m väylä.*

Väylän linjaus ja turvalaitteet on tarkistettu. Väylän keskilinjaan ja turvalaitteisiin ei tule muutoksia.

Merik. 410 + spesiaali A. Sarja L/218 + spesiaali 1, M/225 + spesiaali 1  
(Merenkulkulaitos, Väylänpito, Lappeenranta 2006)

## I Finska viken

### ☒ 653. Finland. SO om Hangö. Radarmärket Emmagrund. Bokstavssymbol införs i sjökort 136.

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Emmagrund	20630	Radarmärke	59°48,65'N, 22°59,84'O	59°48,66'N, 22°59,64'O

*Detaljer:* Radarmärket Emmagrund förses med bokstavssymbolen Z på sjökort 136. Ändringen gäller endast nämnda sjökort.

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

### ☒ 654. Finland. Helsingfors. S om Kalvholmen. Undervattenssten. Ändrat djup. Ändrad kartmarkering.

*Position:*

60°08,780'N, 25°00,955'O (KKJ)

60 08,790 25 00,766 (WGS-84)

*Ändringar:*

Sjökort 18 + serie A, B, Z/626 (1:50 000): Undervattenssten införs.

Sjökort 191 + serie A, B, Z special 2 (1:20 000): Undervattenssten med minsta djupet 2,1 m införs, undervattenssten med minsta djupet 2,7 m stryks. Djupkurvorna rättas. (Sjökarteenheten, Helsingfors 2006)

### ☒ 655. Finland. Helsingfors. Farleden till Nordsjövarvet (7,5 m). Säkerhetsanordningar indragna.

*Detaljer:* Nedan angivna säkerhetsanordningar har indragits i och med att byggnadsarbetet i Nordsjö hamn framskridit.

A. *Indragna sjömärken utan ljus*

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Tillfällig specialprick 1	66190	Specialmärke	60°12,62'N, 25°12,06'O	60°12,63'N, 25°11,87'O
2. Tillfällig specialprick 3	66192	Specialmärke	60 12,59, 25 12,13	60 12,60, 25 11,94
3. Niinilahti	57276	S-kard. prick	60 13,06, 25 11,34	60 13,07, 25 11,15
4. Valmet 2	12860	BB boj	60 12,59, 25 11,82	60 12,60, 25 11,63
5. Valmet 3	12861	SB boj	60 12,51, 25 11,91	60 12,52, 25 11,72
6. Valmet 4	12862	BB boj	60 12,29, 25 11,78	60 12,30, 25 11,59

Sjökort 18. Serie A, B, Z/625

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2006)



▣ **656. (P). Finland. Helsingfors. Nordsjö hamn. Lysbojar utlagda.**

Se: Ufs 25/636/2006 (T)

*Tidpunkt:* Före slutet av oktober 2006

*Detaljer:* Utöver den i notis 636/2005 angivna, redan utlagda lysisbojen kommer nedan angivna fyra nya lysisbojar att läggas ut före slutet av oktober.

A. *Nya lysisbojar*

<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1) BB	60°12,52'N, 25°12,08'O	60°12,53'N 25°11,89'O
2) BB	60 12,52, 25 12,65	60 12,53, 25 12,46
3) SB	60 12,66, 25 12,81	60 12,67, 25 12,62
4) SB	60 12,88, 25 12,71	60 12,89, 25 12,52

Lysanordningarna tänds när bojarna monteras på plats. Detaljuppgifterna och de exakta positionerna fastställs senare.

Sjökort 18. Serie A, B, Z/625

(Helsingfors Hamn, Helsingfors 2006)

▣ **657. Finland. NO om Kallbådagrund. N om 9,0 meters farleden. Grund. Ändrad kartmarkering.**

*I. Grund, minsta djup 9,5 m*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
60°00,761'N, 25°45,525'O	60°00,773'N 25°45,340'O	9,5 m	10,5 m och 13 m

De befintliga djupkurvorna runt 10,5 m och 13 m grunden sammanbinds så, att det nya grundet 9,5 m ligger mitt i området.

*II. Grund, minsta djup 7,1 m*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
60°01,027'N, 25°46,313'O	60°01,038'N 25°46,128'O	7,1 m	7,5 m

Den befintliga djupkurvan runt 7,5 m grundet utvidgas så, att det nya grundet 7,1 m ligger i områdets SV hörn.

Rättelserna införs också i översiktskorten 902 och 952.

Sjökort 17, 16, 902, 952

(Sjömätningensheten, Helsingfors 2006)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

### ✖ 658. Finland. Skärgårdshavet. Farleden Utö–Nådendal (13,0 m). Randmärket Formansbådan. Ljusets höjd över vattenytan.

A. Ny höjd

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Formansbådan	5698	BB rand- märke	59°42,42'N, 21°19,29'O	59°42,42'N, 21°19,09'O

Ljusets nya höjd över vattenytan: 12 m (tid. 7,5 m).

Ändringen föranleder ingen rättelse av kartmarkeringen.

Sjökort 27, 903, 953, 944. Serie D/713

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2006)

### ✖ 659. (T). Finland. Skärgårdshavet. Farleden Utö–Hangö. De belysta ensmärkena Ljuskobb nedre och övre tillfälligt ur drift. Varning.

Se: UfS 17/460/2006 (T)

Tidpunkt: Tills vidare

Detaljer: Reparationen av de belysta ensmärkena på farledens västliga avsnitt fortgår.

Sjömärken under reparation:

Ensmärke	TI-nr	Position (WGS-84)
1. Ljuskobb nedre	3439	59°51,84'N 21°52,45'O
2. Ljuskobb övre	3440	59°51,91'N 21°55,55'O

Läderklobb nedre TI-nr 3540 och Läderklobb övre TI-nr 3444 är reparerade och tagna i drift.

Sjökort 24, 953, 903. Serie D 711/701, B/647

(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Åbo 2006)

### ✖ 660. Finland. Skärgårdshavet. Norra delen av sundet Lehmänkurkku. SV om Fiskori. Undervattenssten. Djupangivelse stryks.

Detaljer: Följande ändringar införs:

A. Undervattenssten, ändrat djup

KKJ	WGS-84	Inför	Stryk
60°38,550'N, 21°19,690'O	60°38,555'N, 21°19,487'O	Undervattenssten, minsta djup 0,2 m	1,8 m

Sjökort 29, 40. Serie D/723, E/801

En undervattenssten införs på positionen i översiktskortet 903. Djupet 1,2 m stryks.

Om eventuella åtgärder informeras senare.

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2006)

### III Bottniska viken

#### ▣ 661. Finland. Bottenhavet. Farleden Vasa–Vasklot (4,2 m). Grund nära farleden. Kartmarkering.

*Detaljer:* Nedan nämnda grund, som är ca 20 m x 10 m stort, införs på sjökortet.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>
63°05,775'N,	63°05,787'N,	2,6 m
21°33,394'O	21°33,173'O	

Om eventuella åtgärder informeras senare.

Sjökort 48 + special C. Serie F/819 + special 1  
(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2006)

#### ▣ 662. Finland. Bottenviken. Norra farleden till Jakobstad (3,0 m). Grund. Ändrat djup.

*Detaljer:* 4,7 m grundet i farleden har kontrollmätts. Följande ändring införs i sjökorten:

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
63°44,802'N,	63°44,817'N	4,2 m	4,7 m
22°33,662'O	22°33,438'O		

Sjökort 51. Serie F/831 + special 1  
(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2006)

#### ▣ 663. Finland. Bottenviken. Norra farleden till Jakobstad (3,0 m). Grund. Ändrat djup.

*Detaljer:* Följande ändring införs i sjökorten:

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
63°46,278'N,	63°46,293'N,	3,9 m	4 m
22°34,687'O	22°34,462		

Kontrollmätningen visar också att den nivå till vilken farleden är ramad (-4,0 m) på flera ställen intill farleden inte håller streck. Om eventuella åtgärder informeras senare.

Sjökort 51. Serie F/831 + special 1  
(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2006)

#### ▣ 664. Finland. Bottenviken. Jakobstads redd. V om Ådöskatan. Undervattenssten. Ändrad djupangivelse.

A. *Undervattenssten, ändrat djup*

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>
63°43,198'N,	63°43,213'N,	Undervattenssten,	2,7 m
22°36,495'O	22°36,271'O	minsta djup 1 m	

Sjökort 51. Serie F 831 + special 2  
Undervattensstenen införs i översiktskorten 907 och 957.  
(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2006)

## IV Östersjön

### 665. Danmark. Kattegatt. SO om Anholt. Rute D. Vrak.

Position: 56°31,738'N, 11°56,969'O (WGS-84)

Detaljer: På ovannämnda position finns vraket efter fiskefartyget Camilla C. Minsta djup över vraket är ca 14 m.

Sjökort da. 102 (INT 1302), 100

(EFS 678, Köpenhamn 2006)

## VI Inlandsfarvattnen

☞ **666. Vuoksens vattendrag. Nyslottstrakten. Farleden Haapavesi–Hevonpäänlahti (2,4 m). Farleden Haapavesi–Hevonpää (2,4 m). Farleden till Rauhanlinnas brygga (2,4 m). Farleden Haapavesi–Pitkälähti (1,8 m). Farledsdragningar. Ändrad utprickning. Ändrad kartmarkering.**

Detaljer: Utprickningen ändras före slutet av september 2006. Inga ändringar i de fasta säkerhetsanordningarna. Samtliga säkerhetsanordningar är obelysta.

I. Farleden Haapavesi–Hevonpäänlahti (2,4 m)

A. Mittlinjen

KKJ	WGS-84		
1) 61°53,220'N,	28°51,946'O	61°53,241'O	28°51,758'O
2) 61 52,739	28 52,804	61 52,760	28 52,616
3) 61 52,510	28 53,080	61 52,531	28 52,892
4) 61 52,418	28 53,161	61 52,438	28 52,973

Den befintliga mittlinjen stryks till den del den skiljer sig från den nya.

B. Flyttade prickar

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Neulaniemi 1	16016	O-kard.	61°52,81'N,	61°52,83'N,
			28°52,61'O	28°52,42'O
		(tid.	61 52,80,	61 52,82,
2. Sireeniluoto 1	16015	V-kard.	28 52,60	28 52,41)
			61 52,777,	61 52,797,
		(tid.	28 52,748	28 52,561
3. Neulaniemi 2	16014	O-kard.	61 52,776,	61 52,796,
			28 52,751	28 52,563)
		(tid.	61 52,75,	61 52,78,
4. Sireeniluoto 2	16013	V-kard.	28 52,76	28 52,58
			61 52,75,	61 52,77,
		(tid.	28 52,78	28 52,59)
		V-kard.	61 52,74,	61 52,76,
			28 52,82	28 52,63
		(tid.	61 52,74,	61 52,76,
			28 52,84	28 52,65)

5. Hevonpään- niemi 1	16012	O-kard.  (tid.	61 52,55, 28 53,00 61 52,56, 28 53,00	61 52,57, 28 52,82 61 52,58, 28 52,81)
6. Hevonpään- niemi 2	16085	S-kard.  (tid.	61 52,52, 28 52,82 61 52,53, 28 52,82	61 52,54, 28 52,64 61 52,55, 28 52,63)

II. Farleden Haapavesi–Hevonpää (2,4 m)

A. Mittlinjen

Farledsdragningen ändras inte.

B. Flyttad prick

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Sireenisaari	29075	N-kard.  (tid.	61°52,65'N, 28°52,93'O 61 52,71, 28 53,17	61°52,67'N, 28°52,75'O 61 52,73, 28 52,98)

III. Farleden till Rauhalinnas brygga (2,4 m)

A. Mittlinjen

Farledsdragningen ändras inte.

B. Ny prick

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Lehtiniemi 2	69209	SB	61°54,57'N, 28°50,50'O	61°54,59'N, 28°50,31'O

C. Flyttade prickar

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Pitkäniemi	16062	BB  (tid.	61°54,536'N, 28°50,484'O 61 54,537, 28 50,481	61°54,557'N, 28°50,296'O 61 54,558, 28 50,293)
2. Lehtiniemi 1	16063	SB  (tid.	61 54,55, 28 50,50 61 54,54, 28 50,50	61 54,57, 28 50,31 61 54,56, 28 50,32)
3. Rauhanlinnan laituri	16064	BB  (tid.	61 54,58, 28 50,48 61 54,57, 28 50,48	61 54,60, 28 50,29 61 54,59, 28 50,29)

IV. Farleden Haapavesi–Pitkälahti (1,8 m)

Farledsdragningen och utprickningen har kontrollerats, men ändras inte.

Sjökort 410 + special A. Serie L/218 + special 1, M/225 + special 1  
(Sjöfartsverket, Farledshållningen, Villmanstrand 2006)

## INFORMATION

### 667. NAVAREA ONE

NAVAREA ONE 250

SELF CANCELLING. CANCEL 215/06. MV OCEAN EXPLORER SURVEY COMPLETED.

### 668. NAVAREA ONE 251

SCOTLAND, WEST COAST. SOUND OF JURA. CHART BA 2396.

BOW OF KNAP ISOLATED DANGER BEACON 55-53.1N 005-41.6W DESTROYED. WEST  
CARDINAL LIGHTBUOY ESTABLISHED 55-53.05N 005-41.91W.

### 669. NAVAREA ONE 252

SCOTLAND, WEST COAST. FIRTH OF CLYDE, TROON WESTWARDS. CHART BA 2220.  
DANGEROUS WRECK REPORTED 55-33.21N  
004-43.65W.

### 670. NAVAREA ONE 253

NAVAREA ONE MESSAGES IN FORCE AT 081000 UTC SEP 06:

2005 SERIES: 402 468.

2006 SERIES: 073 095 196 211 213 214 219 221 222 225 227 228 231 233 235 236 238  
240 242 243 244 245 249 251 252 253.

### 671. NAVAREA ONE 254

ENGLAND, SOUTH-WEST COAST. ISLES OF SCILLY. CHART BA 34. HATS BUOY 49-56.2N  
006-17.1W CHANGED TO SOUTH CARDINAL LIGHTBUOY, OLD WRECK BUOY 49-54.25N  
006-22.81W CHANGED TO NORTH CARDINAL LIGHTBUOY.

### 672. NAVAREA ONE 255

RIGLIST. CORRECT AT 110600 UTC SEP 06.

SOUTHERN NORTH SEA: 51 TO 55 N.

52-21.6N 003-20.5E	GSF LABRADOR	
53-09.4N 003-57.8E	NOBLE LYNDY BOSSLER	
53-14.7N 002-05.1E	ENSCO 92	
SEE NOTE (C)	ENSCO 85	NEW
53-45.7N 001-42.4E	ENSCO 80	NEW
53-57.8N 001-13.2E	NOBLE JULIE ROBERTSON	
54-05.1N 002-01.6E	BORGSTEN DOLPHIN	

NORTH SEA: 55 TO 60 N, EAST OF 5 W AND THE BALTIC SEA.

56-06.8N 004-35.4E	ENSCO 102	
56-41.1N 002-14.2E	MAERSK INSPIRER	NEW
56-44.4N 001-49.4E	OCEAN GUARDIAN	
56-54.5N 002-27.3E	GSF ARCTIC 2	
56-55.1N 001-01.5E	GSF ARCTIC 3	
56-59.4N 001-19.0E	BYFORD DOLPHIN	

57-08.6N 001-55.8E	J W MCLEAN	
57-14.3N 000-27.7E	SEDCO 712	
57-25.6N 000-45.3E	SEDCO 704	
57-49.6N 000-56.1W	TRANSOCEAN JOHN SHAW	
57-55.8N 000-00.2W	OCEAN NOMAD	
58-02.9N 000-44.2W	GSF 140	
58-18.1N 001-42.4W	STENA SPEY	
58-20.9N 001-41.7E	OCEAN VANGUARD	
58-21.0N 001-33.1E	NOBLE TON VAN LANGEVELD	
58-25.2N 000-32.9W	BREDFORD DOLPHIN	
58-26.0N 001-17.2E	TRANSOCEAN PROSPECT	NEW
58-39.0N 001-32.0E	OCEAN PRINCESS	
59-34.9N 002-03.5E	DEEPSEA BERGEN	

NORWEGIAN SEA: NORTH OF 60 N, EAST OF 5 W.		
60-21.2N 002-54.0E	BIDEFORD DOLPHIN	
60-22.9N 004-05.9W	PAUL B LOYD JNR	NEW
60-32.7N 001-54.0E	SEDCO 714	
60-43.8N 003-30.8E	WEST VENTURE	
60-43.9N 002-29.9W	GSF ARCTIC 4	
60-47.1N 003-33.4E	SONGA DEE	
60-55.9N 003-39.9E	DEEPSEA TRYM	
61-04.7N 001-59.3E	TRANSOCEAN LEADER	
61-16.7N 004-56.0W	STENA DON	
61-28.0N 001-59.5E	BORGLAND DOLPHIN	
63-29.8N 005-23.0E	WEST NAVIGATOR	
64-46.3N 006-42.5E	WEST ALPHA	NEW
65-00.9N 006-26.3E	SCARABEO 5	
65-02.4N 006-56.5E	TRANSOCEAN SEARCHER	
66-05.0N 008-14.6E	TRANSOCEAN ARCTIC	
71-15.0N 022-15.0E	EIRIK RAUDE	
71-35.7N 021-11.0E	POLAR PIONEER	

SOUTH AND WEST COASTS OF THE BRITISH ISLES.		
DEP. IRISH SECTOR	PETROLIA	NEW
54-20.0N 011-03.0W	SEDCO 711	
58-56.9N 007-54.5W	TRANSOCEAN RATHER	

**NOTES:**

A.RIGS ARE PROTECTED BY A 500 METRE SAFETY ZONE.

B.ACP - ADJACENT TO CHARTED PLATFORM.

C. ADJACENT TO PLATFORM, ANM 4264/REFERS.

2. CANCEL 249/06.

